

Bridges

PARENT NEWSLETTER

January / 2018



5640 Dudley Blvd., McClellan, CA 95652 / (916) 286-1950



Dear Parents/Guardians,

As you may know, the flu season is well under way with many parts of the country, including California, experiencing an increased amount of flu activity.

Flu can be easily spread from person to person. Because of this, it's time to take steps to reduce the spread of flu in Community Outreach Academy. Here are a few things you can do to help:

- ▶ Teach your children to wash their hands often with soap and water or an alcohol-based hand rub. You can set a good example by doing this yourself.
- ▶ Teach your children not to share personal items like drinks, food or unwashed utensils, and to cover their coughs and sneezes with tissues. Covering up their coughs or sneezes using the elbow, arm or sleeve instead of the hand when a tissue is unavailable.
- ▶ Know the signs and symptoms of the flu. Symptoms of the flu include fever (100 degrees Fahrenheit, 37.8 degrees Celsius or greater), cough, sore throat, a runny or stuffy nose, body aches, headache, and feeling very tired. Some people may also vomit or have diarrhea.
- ▶ Keep sick children at home for at least 24 hours after they no longer have fever or do not have signs of fever, without using fever-reducing drugs. Keeping children with a fever at home will reduce the number of people who may get infected.
- ▶ Do not send children to school if they are sick. Any children who are determined to be sick while at school will be sent home.

For more information, please visit www.flu.gov, or call 1-800-CDC-INFO for the most current information about the flu. We will notify you of any additional changes to our school's strategy to prevent the spread of flu. "Whatever it takes, our kids are worth it!"

Ivan Leshchuk, Parent Liaison

Уважаемые Родители /Опекуны,

Возможно вы уже слышали, что текущий сезон гриппа стал одним из самых серьезных за последние годы. На сегодняшний день эта эпидемия охватила многие штаты, включая Калифорнию. В Калифорнии на данный момент резко возросло число больных. Это вирусное заболевание очень легко передаётся воздушно капельным путём. Мы предлагаем вашему вниманию несколько рекомендаций, которые помогут вам и вашим детям оградить себя от этой инфекции. Пожалуйста, научите этим простым правилам своих детей и будьте для них примером в выполнении их:

- ▶ Регулярно мойте руки с мылом. При отсутствии мыла и воды пользуйтесь очистителем для рук на спиртовой основе.
- ▶ Избегайте контактов с больными. Научите своих детей не делиться ни с кем личными принадлежностями и предметами ежедневного обихода (бутылочкой с водой, едой, а также столовыми принадлежностями). При кашле и чихании прикрывайте нос и рот салфеткой. Использованные салфетки выбрасывайте. Если нет салфетки, то нос и рот следует прикрывать локтем, а не рукой.
- ▶ Следите за своим здоровьем и старайтесь вовремя распознать первые симптомы гриппа. Они включают в себя высокую температуру тела (37.8С и выше), кашель, ангину, насморк, головные боли, общую слабость, мышечные боли, боли в суставах. У некоторых людей появляется тошнота или дизентерия.
- ▶ Если у вас появились симптомы гриппа, оставайтесь дома как минимум 24 часа после снижения высокой температуры. Будьте дома и не посещайте общественные места, до тех пор, пока температура вашего тела не придёт в норму и вам больше не надо будет принимать жаропонижающие. Если вы заболели, ограничьте контакты с другими людьми.
- ▶ Пожалуйста, во избежание распространения инфекции, не отправляйте ребёнка в школу, если вы заметили у него любые симптомы простуды или гриппа. Сотрудники школы не будут допускать к занятиям простуженных, больных детей.

Для большей информации о гриппе вы можете посетить вебсайт www.flu.gov или позвонить по телефону 1-800-CDC-INFO. Мы сообщим вам о любых изменениях данной ситуации или о дальнейших мерах предосторожности.

PARENT WORKSHOPS MATTER!



In November / 2017, COA held an annual Parent Workshop dedicated to educating and informing parents on the report cards, assessments, awards, school app, Gradelink, and other tools that are used by School to measure the students' academic progress. It was a great hands-on practical experience training for all parents.

On behalf of all parents at the COA School Site Council, we would like to encourage all parents to attend these well-prepared, very informative workshops that are held to help both you and your students. The COA Administration and Staff Work very hard and put a great amount of effort to make these workshops very relevant and geared towards our needs; staff is ready to answer any questions you might have - they are there to support you.

As the standards and the way our students' academic progress measuring changes every year, it is a guarantee that you will learn something new every time you attend the workshop. We strongly encourage you to be on a look-out for other upcoming workshops at COA! It will be time well-worth spent!

*Anna Kalinyuk,
School Site Council / Chairperson*

В ноябре 2017 года в школе COA проходил ежегодный родительский семинар, посвященный образованию и предоставляющий информацию родителям о табелях успеваемости студентов, оценках, наградах, школьных компьютерных программах, Gradelink и других. Это был отличный практический семинар для всех родителей.

От имени родителей, являющихся членами Совета школы, мы хотели бы вдохновить всех наших родителей посещать эти продуктивные и профессионально подготовленные информационные семинары. Администрация и персонал школы прилагают огромные усилия для того, чтобы сделать эти семинары актуальными и ориентированными на наши/родительские потребности; сотрудники школы всегда готовы ответить на любые вопросы, которые могут возникнуть у нас - они всегда рядом, чтобы нам помочь.

Стандарты и оценка академической успеваемости/ прогресса наших студентов изменяются, поэтому очень важно посещать учебные семинары, чтобы владеть информацией и помогать своим детям в учебе. Мы настоятельно рекомендуем вам быть в курсе предстоящих семинаров в COA! Это будет время потраченное с пользой!



2018 COA MATH COMPETITION WINNERS!

We were excited to host our Annual Math Competition during the month of January! This year, we decided to do it during school hours; we wanted to have as many students in attendance as possible, so they can all root for their classmates as well as get inspired to practice their math skills and participate in next year's competition. One student from each class in grades two through six was chosen to participate based on their math scores and their ability to solve problems quickly. The competition was exciting for all students involved as the problems the competitors were given were also displayed on the screen behind them for the audience to try solve from their seats. Thank you to the many parents who came during school hours to watch their children participate. We know it was a sacrifice to take time from your busy schedules, but we also know that it meant the world for you children to have you there! Thank you! Congratulations to all the participants for being chosen to compete and congratulations to all the winners of this year's Math Competition! We hope to see some of you back again next year along with some new faces as well!



4th GRADE
1st place — Nadiya Kondratiuk
2nd place — Daniel Vivsik
3rd place — Anastasia Putsyski

2nd GRADE



1st place — Ruvim Kalyuta
2nd place — Mark Dedyk
3rd place — Alex Staev

5th GRADE



1st place — Ivan Miroshnichenko
2nd place — Vitaliy Kozlov
3rd place — Izrael Farmer

3rd GRADE



1st place — Mark Yadchuk
2nd place — Elogima Dalekorey
3rd place — Veronica Timchenko

6th GRADE



1st place — Max Babenko
2nd place — Danil Sazonov
3rd place — Andrew Ivanov



Join us for a special screening of



SCREENAGERS



GROWING UP IN THE DIGITAL AGE

ABOUT THE FILM

Runtime: 68 minutes.

"SCREENAGERS" is about the impact of the digital age on children and how to help families minimize harmful effects and find balance.

BY: Community Outreach Academy & Futures High School

WHEN: February 8, 2018 / @ 6:00 p.m.

WHERE: 3305 James Way, McClellan, CA 95652 (Theatre)

TICKETS: FREE Admission

ALL PARENTS AND STUDENTS ARE INVITED

Child care will be provided